

EN	Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Wall charger
User manual	
Specification	
Model: VT-60 Input: 110-240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max USB-C1/C2 Output: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V-20 V–3 A (PPS), 5 V-11 V–3 A USB-C1 + USB-C2 Output: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A)+20 W(5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Total Power: 60 W Cable: USB-C 100 cm 3 A, max 60 W	
How to use	1. In order to charge the device, at first plug the feeder cable into the power outlet and then connect the charger cable to the final device. 2. When charging has finished, at first take the plug out of the final device and then disconnect the plug from the mains outlet.
Charging using the AVS protocol is possible only when a single device is connected, due to the characteristics of this protocol.	
Note: When operating, the charger heats up. This is a typical phenomenon.	
Safety precautions	
Before you use the product, please read this manual and keep it for future reference. Please follow the guidelines specified in the manual.	
1. The manufacturer shall not be held responsible for harm/ damage arising from misuse or wrong operation/ maintenance,	

PL	Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Ładowarka sieciowa
Instrukcja obsługi	
Specyfikacja	
Model: VT-60 Wejście: 110–240 V 50/60 Hz, 1,5 A Max Wyjście USB-C1/C2: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Wyjście USB-C1 + USB-C2: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Moc całkowita: 60 W Kabel: USB-C 100 cm 3 A, maks. 60 W	
Sposób użycia	1. Aby naładować urządzenie, najpierw podłącz przewód zasilający do gniazda sieciowego, a następnie podłącz kabel ładowania do urządzenia końcowego. 2. Po zakończeniu ładowania najpierw odłącz wtyczkę od urządzenia końcowego, a następnie odłącz ładowarkę od gniazda sieciowego.
Ładowanie z użyciem protokołu AVS jest możliwe wyłącznie przy podłączonym jednym urządzeniu, co wynika z charakterystyki tego protokołu.	
Uwaga: Podczas pracy ładowarka nagrzewa się. Jest to zwiększająco typowe.	
Środki ostrożności	
Przed użyciem produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do przyszłego użytku. Należy przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji. 1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe	

CS	Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Sítová nabíječka
Uživatelská příručka	
Specifikace	
Model: VT-60 Vstup: 110–240 V 50/60 Hz, 1,5 A Max Výstup USB-C1/C2: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V –3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Výstup USB-C1 + USB-C2: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Celkový výkon: 60 W Kabel: USB-C 100 cm 3 A, max. 60 W	
Jak používat	1. Pro nabíjení zařízení nejprve zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky a poté připojte nabíjecí kabel ke koncovému zařízení. 2. Po dokončení nabíjení nejprve odpojte zástrčku od koncového zařízení a poté odpojte nabíječku ze síťové zásuvky.
Nabíjení s využitím protokolu AVS je možné pouze při připojení jednoho zařízení, což vyplývá z charakteristik tohoto protokolu.	
Poznámka: Během provozu se nabíječka zahřívá. Jedná se o běžný jev.	
Bezpečnostní opatření	
Před použitím výrobku si prosím přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Dodržujte pokyny uvedené v návodu. 1. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé nesprávným použitím, nesprávnou obsluhou/údržbou nebo mechanickým poškozením.	

ES	Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Cargador de pared
Manual de usuario	
Especificación	
Modelo: VT-60 Entrada: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max Salida USB-C1/C2: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V –3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Salida USB-C1 + USB-C2: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Potencia total: 60 W Cable: USB-C 100 cm 3 A, máx. 60 W	
Modo de uso	1. Para cargar el dispositivo, primero conecte el cable de alimentación a la toma de corriente y luego conecte el cable de carga al dispositivo final. 2. Cuando la carga haya finalizado, primero desconecte el enchufe del dispositivo final y luego desconecte el cargador de la toma de corriente.
La carga mediante el protocolo AVS solo es posible con un único dispositivo conectado, debido a las características de este protocolo.	
Nota: Durante el funcionamiento, el cargador se calienta. Este es un fenómeno normal.	
Precauciones de seguridad	
Antes de utilizar el producto, lea este manual y consérvelo para futuras consultas. Siga las indicaciones especificadas en el manual. 1. El fabricante no será responsable de daños/perjuicios derivados de un uso indebido, operación/mantenimiento	

FR	Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Chargeur secteur
Manuel d'utilisation	
Spécification	
Modèle : VT-60 Entrée : 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max Sortie USB-C1/C2 : 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Sortie USB-C1 + USB-C2 : 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Puissance totale : 60 W Câble : USB-C 100 cm 3 A, max. 60 W	
Mode d'emploi	1. Pour charger l'appareil, branchez d'abord le câble d'alimentation à la prise secteur, puis connectez le câble de charge à l'appareil final. 2. Lorsque la charge est terminée, débranchez d'abord la fiche de l'appareil final, puis déconnectez le chargeur de la prise secteur.
La charge via le protocole AVS n'est possible que lorsqu'un seul appareil est connecté, en raison des caractéristiques de ce protocole.	
Remarque : Pendant le fonctionnement, le chargeur chauffe. Il s'agit d'un phénomène normal.	
Consignes de sécurité	
Avant d'utiliser le produit, veuillez lire ce manuel et le conserver pour toute référence ultérieure. Respectez les consignes indiquées dans le manuel. 1. Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un fonctionnement/entre-	

- or mechanical damage.
- Choose a suitable charger on the basis of power parameters and plug type. Do not use a charger for final devices whose power demand is higher than the charger's. Do not plug the charger in if external devices are damaged.
- Protect the device against dust, sources of heat, direct sunlight and very high/ low temperatures. Do not use and store the device within the strong magnetic field. Secure the cable against sharp edges and other factors which may lead to damage to the cable. Do not use the device near inflammable materials. Do not cover the device when it operates.
- Protect the device against moisture, water and other liquids (also when storing). It is forbidden to plug the charger in/out the power outlet if your hands are wet.
- The power adapter also consumes power when the final device is not connected to it. For this reason, always unplug the power adapter from the outlet when the device has been charged.
- The device is not a toy; keep it out of reach of children.
- Always unplug the device before you start cleaning. To clean, use a soft and slightly damp cloth only. Do not use chemicals or detergents to clean the product.

The selective collection symbol placed on the product, packaging, and instructions indicates that, in compliance with WEEE 2012/19/EU and its packaging under PPWR 2025/40, the product and its packaging must be sorted and disposed of separately at the end of their life cycle. This ensures proper recycling and disposal in accordance with local regulations, contributing to environmental protection.

- The selective collection symbol placed on the product, packaging, and instructions indicates that, in compliance with WEEE 2012/19/EU and its packaging under PPWR 2025/40, the product and its packaging must be sorted and disposed of separately at the end of their life cycle. This ensures proper recycling and disposal in accordance with local regulations, contributing to environmental protection.
- Wybierz odpowiednią ładowarkę na podstawie parametrów mocy i typu wtyczki. Nie używaj ładowarki do urządzeń końcowych, których zapotrzebowanie na moc jest wyższe niż możliwości ładowarki. Nie podłączaj ładowarki, jeśli urządzenia zewnętrzne są uszkodzone.
- Chroń urządzenie przed kurzem, źródłami ciepła, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz bardzo wysokimi/niskimi temperaturami. Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w silnym polu magnetycznym. Zabezpiecz kabel przed ostrymi krawędziami i innymi czynnikami mogącymi doprowadzić do jego uszkodzenia. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
- Chroń urządzenie przed wilgocią, wodą i innymi cieczami (również podczas przechowywania). Zabrzonione jest podłączanie i odłączanie ładowarki do/z gniazda sieciowego mokrymi rękami.
- Zasilacz pobiera energię również wtedy, gdy urządzenie końcowe nie jest do niego podłączone. Z tego powodu zawsze odłączaj zasilacz od gniazda po zakończeniu ładowania.
- Urządzenie nie jest zabawką; przechowuj je poza zasięgiem dzieci.
- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia. Do czyszczenia używaj wyłącznie miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki. Nie używaj środków chemicznych ani detergentów do czyszczenia produktu.

Symbol selektywnej zbiórki umieszczony na produkcie, opakowaniu i w instrukcji wskazuje, że zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/EU oraz w odniesieniu do opakowania zgodnie z PPWR 2025/40, produkt oraz jego opakowanie po zakończeniu okresu użytkowania muszą być zbierane i utylizowane oddzielnie. Zapewnia to prawidłowy recykling i utylizację zgodnie z lokalnymi przepisami oraz przyczynia się do ochrony środowiska.

- Zvolte vhodnou nabíječku na základě výkonových parametrů a typu zástrčky. Nepoužívejte nabíječku pro koncová zařízení, jejichž požadovaný výkon je vyšší než výkon nabíječky. Nepřipojujte nabíječku, pokud jsou externí zařízení poškozena.
- Chraňte zařízení před prachem, zdroji tepla, přímým slunečním zářením a velmi vysokými/nizkými teplotami. Nepoužívejte ani neskladujte zařízení v silném magnetickém poli. Zajistěte kabel proti ostrým hranám a jiným faktorům, které by mohly vést k jeho poškození. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů. Během provozu zařízení nezakrývejte.
- Chraňte zařízení před vlhkostí, vodou a jinými kapalinami (také při skladování). Je zakázáno zapojovat/vypojovat nabíječku do/ze zásuvky mokřými rukama.
- Napájecí adaptér spotřebovává energii i tehdy, když k němu není připojeno koncové zařízení. Z tohoto důvodu vždy po nabití zařízení odpojte adaptér ze zásuvky.
- Zařízení není hračka; uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Před čištěním zařízení vždy odpojte od napájení. K čištění použijte pouze měkký a mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte chemikálie ani čistící prostředky.

Symbol třídného sběru umístěný na výrobku, obalu a v návodu označuje, že v souladu se směrnici WEEE 2012/19/EU a u obalu podle PPWR 2025/40 musí být výrobek a jeho obal na konci své životnosti tříděny a likvidováno odděleně. Tím je zajištěna správná recyklace a likvidace v souladu s místními předpisy a přispívá to k ochraně životního prostředí.

- incorrectos o daños mecánicos.
- Elija un cargador adecuado en función de los parámetros de potencia y el tipo de enchufe. No utilice el cargador para dispositivos finales cuya demanda de potencia sea superior a la del cargador. No conecte el cargador si los dispositivos externos están dañados.
- Proteja el dispositivo contra el polvo, fuentes de calor, luz solar directa y temperaturas muy altas/bajas. No utilice ni almacene el dispositivo en campos magnéticos fuertes. Proteja el cable contra bordes afilados y otros factores que puedan dañarlo. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables. No cubra el dispositivo durante su funcionamiento.
- Proteja el dispositivo contra la humedad, el agua y otros líquidos (también durante el almacenamiento). Está prohibido conectar/desconectar el cargador a/de la toma de corriente con las manos mojadas.
- El adaptador de corriente también consume energía cuando el dispositivo final no está conectado. Por esta razón, desconecte siempre el adaptador de la toma de corriente cuando el dispositivo esté cargado.
- El dispositivo no es un juguete; manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Desconecte siempre el dispositivo antes de limpiarlo. Para la limpieza, utilice únicamente un paño suave y ligeramente húmedo. No utilice productos químicos ni detergentes para limpiar el producto.

El símbolo de recogida selectiva colocado en el producto, el embalaje y las instrucciones indica que, de conformidad con la directiva WEEE 2012/19/EU y en lo relativo al embalaje según el PPWR 2025/40, el producto y su embalaje deben clasificarse y eliminarse por separado al final de su vida útil. Esto garantiza un reciclaje y una eliminación adecuados conforme a la normativa local y contribuye a la protección del medio ambiente.

- El símbolo de recogida selectiva colocado en el producto, el embalaje y las instrucciones indica que, de conformidad con la directiva WEEE 2012/19/EU y en lo relativo al embalaje según el PPWR 2025/40, el producto y su embalaje deben clasificarse y eliminarse por separado al final de su vida útil. Esto garantiza un reciclaje y una eliminación adecuados conforme a la normativa local y contribuye a la protección del medio ambiente.
- Choisissez un chargeur approprié en fonction des paramètres de puissance et du type de prise. N'utilisez pas le chargeur pour des appareils finaux dont la demande de puissance est supérieure à celle du chargeur. Ne branchez pas le chargeur si les appareils externes sont endommagés.
- Protégez l'appareil contre la poussière, les sources de chaleur, la lumière directe du soleil et les températures très élevées/basses. N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans un champ magnétique puissant. Protégez le câble contre les arêtes vives et tout autre facteur susceptible de l'endommager. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- Protégez l'appareil contre l'humidité, l'eau et les autres liquides (également lors du stockage). Il est interdit de brancher/débrancher le chargeur à/de la prise secteur avec les mains mouillées.
- L'adaptateur secteur consomme également de l'énergie lorsque l'appareil final n'y est pas connecté. Pour cette raison, débranchez toujours l'adaptateur secteur de la prise lorsque l'appareil est chargé.
- L'appareil n'est pas un jouet ; tenez-le hors de portée des enfants.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez pas de produits chimiques ni de détergents pour nettoyer le produit.

Le symbole de collecte sélective apposé sur le produit, l'emballage et les instructions indique que, conformément à la directive WEEE 2012/19/EU et en ce qui concerne l'emballage conformément au règlement PPWR 2025/40, le produit et son emballage doivent être triés et éliminés séparément en fin de vie. Cela garantit un recyclage et une élimination appropriés conformément à la réglementation locale et contribue à la protection de l'environnement.



DE	Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Netzladegerät
Bedienungsanleitung	
Spezifikation	
Modell: VT-60 Eingang: 110–240 V 50/60 Hz, 1,5 A Max USB-C1/C2 Ausgang: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A USB-C1 + USB-C2 Ausgang: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Gesamtleistung: 60 W Kabel: USB-C 100 cm 3 A, max. 60 W	
Gebrauchsanweisung	1. Um das Gerät zu laden, stecken Sie zuerst das Netzkabel in die Steckdose und verbinden Sie anschließend das Ladekabel mit dem Endgerät. 2. Nach Abschluss des Ladevorgangs ziehen Sie zuerst den Stecker vom Endgerät ab und trennen Sie anschließend das Gerät vom Stromnetz.
Das Laden mit dem AVS-Protokoll ist nur möglich, wenn nur ein Gerät angeschlossen ist, was sich aus den Eigenschaften dieses Protokolls ergibt.	
Hinweis: Während des Betriebs erwärmt sich das Ladegerät. Dies ist ein typisches Phänomen.	
Sicherheitsvorkehrungen	
Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung auf. Befolgen Sie die in der Anleitung angegebenen Hinweise. 1. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, falsche Bedienung/Wartung oder mechanische Beschädigung entstehen.	

BG	Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Мрежово зарядно устройство
Ръководство за употреба	
Спецификация	
Модел: VT-60 Вход: 110–240 V 50/60 Hz, 1,5 A Max Изход USB-C1/C2: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Изход USB-C1 + USB-C2: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Обща мощност: 60 W Кабел: USB-C 100 cm 3 A, макс. 60 W	
Начин на употреба	1. За да заредите устройството, първо включете захранващия кабел в електрическия контакт, след което свържете кабела за зареждане към крайното устройство. 2. След приключване на зареждането първо изключете щепсела от крайното устройство, а след това изключете зарядното от електрическата мрежа.
Зареждането с протокола AVS е възможно само при свързано едно устройство, което се дължи на характеристиките на този протокол.	
Забележка: По време на работа зарядното устройство се загрява. Това е нормално явление.	
Предпазни мерки за безопасност	
Преди да използвате продукта, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за бъдеща справка. Спазвайте указанията, посочени в него. 1. Производителят не носи отговорност за вреди/щети, произтичащи от неправилна употреба, неправилна	

EL	Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Φορτιστής τοίχου
Εγχειρίδιο χρήσης	
Προδιαγραφές	
Μοντέλο: VT-60 Είσοδος: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max Έξοδος USB-C1/C2: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V –3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Έξοδος USB-C1 + USB-C2: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Συνολική ισχύς: 60 W Καλώδιο: USB-C 100 cm 3 A, μέγ. 60 W	
Τρόπος χρήσης	1. Για να φορτίσετε τη συσκευή, πρώτα συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στην τελική συσκευή. 2. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε πρώτα το βύσμα από την τελική συσκευή και στη συνέχεια αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα.
Η φόρτιση με χρήση του πρωτοκόλλου AVS είναι δυνατή μόνο όταν είναι συνδεδεμένη μία συσκευή, λόγω των χαρακτηριστικών του συγκεκριμένου πρωτοκόλλου.	
Σημείωση: Κατά τη λειτουργία, ο φορτιστής θερμαίνεται. Αυτό είναι φυσιολογικό φαινόμενο.	
Μέτρα ασφαλείας	
Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται σε αυτό. 1. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες/ζημιές που προκύπτουν από κακή χρήση, εσφαλμένη	

ET	Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Seinlaadija
Kasutusjuhend	
Tehnilised andmed	
Mudel: VT-60 Sisend: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max USB-C1/C2 väljund: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V –3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A USB-C1 + USB-C2 väljund: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Kooguvõimsus: 60 W Kaabel: USB-C 100 cm 3 A, max 60 W	
Kasutamine	1. Seadme laadimiseks ühendage esmalt toitekaabel pistikupessa ning seejärel ühendage laadimiskaabel lõppseadmega. 2. Kui laadimine on lõppenud, eemaldage esmalt pistik lõppseadmest ja seejärel ühendage laadija vooluvõrgust lahti.
Laadimine AVS-protokollil kasutades on võimalik ainult siis, kui ühendatud on üks seade, tulenevalt selle protokoll omadustest.	
Märkus: Töö ajal laadija soojeneb. See on tavapärane nähtus. Ohutusjuhised	
Enne toote kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend läbi ja säilitage see edaspidiseks kasutamiseks. Järgige juhendis toodud juhiseid.	
1. Tootja ei vastuta kahju eest, mis tuleneb väärkasutusest, valest kasutamisest/hooldusest või mehaanilistest kahjustust-est.	
2. Valige sobiv laadija vastavalt võimsusparameetritele ja pistiku	

HR	Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Mrežni punjač
Korisnički priručnik	
Specifikacija	
Model: VT-60 Izlaz: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max Izlaz USB-C1/C2: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Izlaz USB-C1 + USB-C2: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Ukupna snaga: 60 W Kabel: USB-C 100 cm 3 A, maks. 60 W	
Način uporabe	1. Kako biste napunili uređaj, prvo priključite napojni kabel u električnu utičnicu, a zatim spojite kabel za punjenje na krajnji uređaj. 2. Kada je punjenje završeno, prvo isključite utikač iz krajnjeg uređaja, a zatim isključite punjač iz električne utičnice.
Punjenje uz upotrebu AVS protokola moguće je isključivo kada je priključen jedan uređaj, što proizlazi iz karakteristika tog protokola.	
Napomena: Tijekom rada punjač se zagrijava. To je uobičajena pojava.	
Sigurnosne mjere	
Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću uporabu. Slijedite upute navedene u priručniku. 1. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom, pogrešnim rukovanjem/održavanjem ili mehaničkim oštećenjima.	

- Wählen Sie ein geeignetes Ladegerät entsprechend den Leistungsparametern und dem Steckertyp. Verwenden Sie das Ladegerät nicht für Endgeräte, deren Leistungsbedarf höher ist als die Leistung des Ladegeräts. Schließen Sie das Ladegerät nicht an, wenn externe Geräte beschädigt sind.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung sowie sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen. Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in starken Magnetfeldern. Schützen Sie das Kabel vor scharfen Kanten und anderen Faktoren, die zu Beschädigungen führen können. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten (auch bei der Lagerung). Es ist verboten, das Ladegerät mit nassen Händen in die Steckdose ein- oder auszustecken.
- Das Netzteil verbraucht auch dann Strom, wenn kein Endgerät angeschlossen ist. Ziehen Sie daher nach dem Laden stets den Netzadapter aus der Steckdose.
- Das Gerät ist kein Spielzeug; bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel zur Reinigung des Produkts.

Das Laden mit dem AVS-Protokoll ist nur möglich, wenn nur ein Gerät angeschlossen ist, was sich aus den Eigenschaften dieses Protokolls ergibt.

Das Symbol der getrennten Sammlung auf dem Produkt, der Verpackung und in der Anleitung weist darauf hin, dass das Produkt gemäß WEEE 2012/19/EU sowie seine Verpackung gemäß PPWR 2025/40 am Ende seiner Lebensdauer getrennt gesammelt und entsorgt werden müssen. Dies gewährleistet eine ordnungsgemäße Wiederverwertung und Entsorgung gemäß den lokalen Vorschriften und trägt zum Umweltschutz bei.

- експлоатация/поддръжка или механични повреди.
- Изберете подходящо зарядно устройство въз основа на параметрите на мощността и типа на щепсела. Не използвайте зарядно устройство за крайни устройства, чиято необходима мощност е по-висока от тази на зарядното. Не включвайте зарядното, ако външните устройства са повредени.
- Пазете устройството от прах, източници на топлина, пряка слънчева светлина и много високи/ниски температури. Не използвайте и не съхранявайте устройството в силно магнитно поле. Предпазвайте кабела от остри ръбове и други фактори, които могат да доведат до повреда. Не използвайте устройството в близост до запалими материали. Не покривайте устройството по време на работа.
- Пазете устройството от влага, вода и други течности (също и при съхранение). Забранено е включването/изключването на зарядното устройство в/от електрическия контакт с мокри ръце.
- Захранващият адаптер консумира енергия дори когато крайното устройство не е свързано към него. Поради тази причина винаги изключвайте адаптера от контакта, когато устройството е напълно заредено.
- Устройството не е играчка; пазете го далеч от деца.
- Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа преди почистване. За почистване използвайте само мека и леко влажна кърпа. Не използвайте химикали или почистващи препарати за почистване на продукта.

Символът за разделно събиране, поставен върху продукта, опаковката и в инструкциите, показва, че в съответствие с WEEE 2012/19/EU и по отношение на опаковката съгласно PPWR 2025/40, продуктът и неговата опаковка трябва да бъдат събирани и изхвърляни разделно в края на жизнения им цикъл. Това гарантира правилно рециклиране и изхвърляне съгласно местните разпоредби и допринася за опазването на околната среда.

- λειτουργία/συντήρηση ή μηχανική βλάβη.
- Επιλέξτε κατάλληλο φορτιστή βάσει των παραμέτρων ισχύος και του τύπου βύσματος. Μη χρησιμοποιείτε φορτιστή για τελικές συσκευές των οποίων οι απαιτήσεις ισχύος υπερβαίνουν την ισχύ του φορτιστή. Μη συνδέετε τον φορτιστή εάν οι εξωτερικές συσκευές είναι κατεστραμμένες.
- Προστατέψτε τη συσκευή από σκόνη, πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως και πολύ υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες. Μη χρησιμοποιείτε και μη φυλάσσετε τη συσκευή σε ισχυρό μαγνητικό πεδίο. Προστατέψτε το καλώδιο από αιχμηρές άκρες και άλλους παράγοντες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία.
- Προστατέψτε τη συσκευή από υγρασία, νερό και άλλα υγρά (και κατά την αποθήκευση). Απαγορεύεται η σύνδεση/αποσύνδεση του φορτιστή στην/από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Ο προσαρμωμένος ρεύματος καταναλώνει ενέργεια ακόμη και όταν δεν είναι συνδεδεμένη τελική συσκευή. Για τον λόγο αυτό, αποσυνδέστε πάντα τον προσαρμωμένο από την πρίζα όταν η συσκευή έχει φορτιστεί.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι· φυλάσσετε τη μακριά από παιδιά.
- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε μόνο μαλακό και ελαφρώς υγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε χημικά ή απορροπαντικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.

Το σύμβολο χωριστής συλλογής που βρίσκεται στο προϊόν, στη συσκευασία και στις οδηγίες υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με την οδηγία WEEE 2012/19/EU και όσον αφορά τη συσκευασία σύμφωνα με τον κανονισμό PPWR 2025/40, το προϊόν και η συσκευασία του πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται χωριστά στο τέλος του κύκλου ζωής τους. Αυτό διασφαλίζει τη σωστή ανακύκλωση και διάθεση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

- tüübie. Ärge kasutage laadijat lõppseadmete puhul, mille võimsusvajadus on suurem kui laadija võimsus. Ärge ühendage laadijat, kui välised seadmed on kahjustatud.
- Kaitske seadet tolm, soojusallikate, otsese päikesevalguse ning väga kõrgete/madalate temper

HR Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Hálózati töltő Használati útmutató Specifikáció Modell: VT-60 Bemenet: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max USB-C1/C2 kimenet: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A USB-C1 + USB-C2 kimenet: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Teljesítmény összesen: 60 W Kábel: USB-C 100 cm 3 A, max. 60 W Használat A az AVS eszköz töltéséhez először csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzathoz, majd csatlakoztassa a töltőkábelt a végberendezéshez. A töltés befejezése után először húzza ki a csatlakozót a végberendezésből, majd húzza ki a töltőt a hálózati aljzattól. Az AVS protokollal történő töltés kizárólag egyetlen csatlakoztatott eszköz esetén lehetséges, ami a protokoll sajátosságaiából adódik. Megjegyzés: Működés közben a töltő felmelegszik. Ez normális jelenség. Biztonsági előírások A termék használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Kövesse az útmutatóban megadott irányelveket. 1. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból, helytelen működtetésből/karbantartásból vagy	mechanikai sérülésből eredő károkért. 2. Válasszon megfelelő töltőt a teljesítményparaméterek és a csatlakozó típusa alapján. Ne használja a töltőt olyan végberendezésekhez, amelyek teljesítményigénye meghaladja a töltő teljesítményét. Ne csatlakoztassa a töltőt, ha a külső eszközök sérültek. 3. Óvja a készüléket portól, hőforrásoktól, közvetlen napfénytől és nagyon magas/alacsony hőmérséklettől. Ne használja és ne tárolja a készüléket erős mágneses térben. Védje a kábelt az éles szélektől és más, a károsodást okozó tényezőktől. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében. Működés közben ne takarja le a készüléket. 4. Óvja a készüléket nedvességtől, víztől és egyéb folyadékoktól (tárolás közben is). Tilos a töltőt nedves kézzel csatlakoztatni/leválasztani a hálózati aljzatról. 5. A hálózati adapter akkor is fogyaszt energiát, ha a végberendezés nincs csatlakoztatva. Ezért mindig húzza ki az adaptert a konnektorból, amikor az eszköz feltöltődött. 6. A készülék nem játék; tartsa gyermekektől elzárva. 7. Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózattól. A tisztításhoz csak puha, enyhén nedves ruhát használjon. Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereket a termék tisztításához. A terméken, a csomagoláson és az útmutatóban elhelyezett szelektív gyűjtési szimbólum azt jelzi, hogy a WEEE 2012/19/EU irányelvnek, valamint a csomagolás tekintetében a PPWR 2025/40 rendeletnek megfelelően a terméket és csomagolását élettartamuk végén elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Ez biztosítja a megfelelő újrahasznosítást és ártalmatlanítást a helyi előírásoknak megfelelően, hozzájárulva a környezet védelméhez.	IT Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Caricatore da parete Manuale d'uso Specifiche Modello: VT-60 Ingresso: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max Uscita USB-C1/C2: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Uscita USB-C1 + USB-C2: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Potenza totale: 60 W Cavo: USB-C 100 cm 3 A, max 60 W Modalità d'uso 1. Per caricare il dispositivo, collegare prima il cavo di alimentazione alla presa di corrente, quindi collegare il cavo di ricarica al dispositivo finale. 2. Al termine della ricarica, scollegare prima la spina dal dispositivo finale e quindi scollegare il caricatore dalla presa di corrente. La ricarica tramite il protocollo AVS è possibile esclusivamente con un solo dispositivo collegato, in base alle caratteristiche di questo protocollo. Nota: Durante il funzionamento il caricatore si riscalda. Si tratta di un fenomeno normale. Precauzioni di sicurezza Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro. Seguire le indicazioni specificate nel manuale. 1. Il produttore non è responsabile per danni derivanti da uso improprio, funzionamento/manutenzione errati o danni	meccanici. 2. Scegliere un caricatore adeguato in base ai parametri di potenza e al tipo di spina. Non utilizzare il caricatore per dispositivi finali la cui richiesta di potenza sia superiore a quella del caricatore. Non collegare il caricatore se i dispositivi esterni sono danneggiati. 3. Proteggere il dispositivo da polvere, fonti di calore, luce solare diretta e temperature molto alte/basse. Non utilizzare né conservare il dispositivo in un forte campo magnetico. Proteggere il cavo da bordi taglienti e da altri fattori che potrebbero danneggiarlo. Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali infiammabili. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento. 4. Proteggere il dispositivo da umidità, acqua e altri liquidi (anche durante la conservazione). È vietato collegare/scollegare il caricatore alla/dalla presa di corrente con le mani bagnate. 5. L'adattatore di alimentazione consuma energia anche quando il dispositivo finale non è collegato. Per questo motivo, scollegare sempre l'adattatore dalla presa quando il dispositivo è carico. 6. Il dispositivo non è un giocattolo; tenerlo fuori dalla portata dei bambini. 7. Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo. Per la pulizia utilizzare solo un panno morbido e leggermente umido. Non utilizzare prodotti chimici o detersivi per pulire il prodotto. Il simbolo di raccolta differenziata riportato sul prodotto, sull'imballaggio e nelle istruzioni indica che, in conformità alla direttiva WEEE 2012/19/EU e per quanto riguarda l'imballaggio al regolamento PPWR 2025/40, il prodotto e il suo imballaggio devono essere raccolti e smaltiti separatamente al termine del loro ciclo di vita. Ciò garantisce un corretto riciclaggio e smaltimento in conformità alle normative locali e contribuisce alla tutela dell'ambiente.
LT Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Sieninis įkroviklis Naudotojo vadovas Specifikacija Modelis: VT-60 Įvestis: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max USB-C1/C2 išeitis: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A USB-C1 + USB-C2 išeitis: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Bendra galia: 60 W Kabelis: USB-C 100 cm 3 A, maks. 60 W Naudojimas 1. Norėdami įkrauti įrenginį, pirmiausia įjunkite maitinimo kabelį į elektros lizdą, tada prijunkite įkrovimo kabelį prie galinio įrenginio. 2. Baigus įkrovimą, pirmiausia atjunkite kištuką nuo galinio įrenginio, o tada atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo. Įkrovimas naudojant AVS protokolą galimas tik tada, kai prijungtas vienas įrenginys, nes tai lemia šio protokolo ypatybės. Pastaba: Veikimo metu įkroviklis įkaista. Tai yra įprastas reiškinys. Saugos priemonės Prieš naudodami gaminį, perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai. Laikykitės vadove nurodytų instrukcijų. 1. Gamintojas neatsako už žalą/nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo naudojimo, neteisingo eksploatavimo/priežiūros ar mechaninių pažeidimų. 2. Pasirinkite tinkamą įkroviklį pagal galios parametrus ir kištuko	tipą. Nenaudokite įkroviklio galiniams įrenginiams, kurių galios poreikis yra didesnis nei įkroviklio. Nejunkite įkroviklio, jei išoriniai įrenginiai yra pažeisti. 3. Saugokite įrenginį nuo dulkių, šilumos šaltinių, tiesioginių saulės spindulių ir labai aukštų/žemų temperatūrų. Nenaudokite ir nelaikykite įrenginio stipriame magnetiniame lauke. Apsaugokite kabelį nuo aštrių kraštų ir kitų veiksnių, galinčių jį pažeisti. Nenaudokite įrenginio šalia degių medžiagų. Neuždenkite įrenginio veikimo metu. 4. Saugokite įrenginį nuo dregmės, vandens ir kitų skysčių (taip pat laikymo metu). Draudžiama jungti/atjungti įkroviklį į/iš elektros lizdo šlapiomis rankomis. 5. Maitinimo adapteris naudoja energiją net tada, kai galinis įrenginys prie jo neprijungtas. Dėl šios priežasties visada atjunkite adapterį nuo lizdo, kai įrenginys įkrautas. 6. Įrenginys nėra žaislas; laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. 7. Prieš valydami visada atjunkite įrenginį nuo maitinimo. Valymui naudokite tik minkštą ir šiek tiek drėgną šluostę. Nenaudokite cheminių medžiagų ar ploviklių gaminiui valyti. Ant gaminio, pakuotės ir instrukcijų esantis rūšiuojamo surinkimo simbolis nurodo, kad pagal WEEE 2012/19/EU direktyvą ir pakuotėms taikoma PPWR 2025/40 reglamentą gaminyis ir jo pakuotė pasibaigus jų naudojimo laikui turi būti rūšiuojami ir šalinami atskirai. Tai užtikrina tinkamą perdirimą ir šalinimą pagal vietos teisės aktus bei prisideda prie aplinkos apsaugos.	LV Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Sienas lādētājs Lietošanas instrukcija Specifikācija Modelis: VT-60 Ieeja: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max USB-C1/C2 izeja: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A USB-C1 + USB-C2 izeja: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Kopējā jauda: 60 W Kabelis: USB-C 100 cm 3 A, maks. 60 W Lietošana 1. Lai uzlādētu ierīci, vispirms pievienojiet barošanas kabeli elektrotīklika kontaktligzdai, pēc tam pievienojiet uzlādes kabeli gala ierīcei. 2. Kad uzlāde ir pabeigta, vispirms atvienojiet spraudni no gala ierīces un pēc tam atvienojiet lādētāju no kontaktligzdas. Uzlāde, izmantojot AVS protokolu, ir iespējama tikai tad, ja ir pievienota viena ierīce, kas izriet no šī protokola rakstura. Piezīme: Darbības laikā lādētājs uzslīst. Tā ir normāla parādība. Drošības pasākumi Pirms produkta lietošanas izlasiet šo instrukciju un saglabājiet to turpmākai uzziņai. Ievērojiet instrukcijā norādītās vadlīnijas. 1. Ražotājs nav atbildīgs par kaitējumu/bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, nepareizas ekspluatācijas/apkopes vai mehānisku bojājumu dēļ. 2. Izvēlieties piemērotu lādētāju, pamatojoties uz jaudas parametriem un spraudņa tipu. Nelietojiet lādētāju gala ierīcēm, kuru jaudas prasības pārsniedz lādētāja jaudu. Nepievienojiet	lādētāju, ja ārējās ierīces ir bojātas. 3. Aizsargājiet ierīci no putekļiem, siltuma avotiem, tiešiem saules stariem un ļoti augstas/zemas temperatūras. Nelietojiet un neuzglabājiet ierīci spēcīgā magnētiskajā laukā. Aizsargājiet kabeli no asām malām un citiem faktoriem, kas var to sabojāt. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošų materiālu tuvumā. Neaizsedziet ierīci darbības laikā. 4. Aizsargājiet ierīci no mitruma, ūdens un citiem šķidrumiem (arī uzglabāšanas laikā). Aizlēgts pievienot/atvienot lādētāju no kontaktligzdas ar slapjām rokām. 5. Barošanas adapteris patērē enerģiju arī tad, ja gala ierīce nav pievienota. Tāpēc vienmēr atvienojiet adapteri no kontaktligzdas, kad ierīce ir uzlādēta. 6. Ierīce nav rotalīeta; glabājiet to bērniem nepieejamā vietā. 7. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota. Tīrīšanai izmantojiet tikai mīkstu un viegli samitrinātu drānu. Nelietojiet ķīmiskas vielas vai mazgāšanas līdzekļus produkta tīrīšanai. Uz produkta, iepakojuma un instrukcijās esošais selektīvās savākšanas simbols norāda, ka saskaņā ar WEEE 2012/19/EU direktīvu un attiecībā uz iepakojumu saskaņā ar PPWR 2025/40 regulu produkts un tā iepakojums to pakapošanas laikā beigās jāšķiro un jāžāvē atsevišķi. Tas nodrošina pareizu pārstrādi un utilizāciju saskaņā ar vietējiem noteikumiem un veicina vides aizsardzību.
PT Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Carregador de parede Manual do utilizador Especificação Modelo: VT-60 Entrada: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max Saída USB-C1/C2: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Saída USB-C1 + USB-C2: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Potência total: 60 W Cabo: USB-C 100 cm 3 A, máx. 60 W Modo de utilização 1. Para carregar o dispositivo, ligue primeiro o cabo de alimentação à tomada elétrica e depois ligue o cabo de carregamento ao dispositivo final. 2. Quando o carregamento terminar, desligue primeiro a ficha do dispositivo final e depois desligue o carregador da tomada elétrica. O carregamento com o protocolo AVS é possível apenas quando está ligado um único dispositivo, devido às características deste protocolo. Nota: Durante o funcionamento, o carregador aquece. Este é um fenómeno normal. Precauções de segurança Antes de utilizar o produto, leia este manual e guarde-o para referência futura. Siga as orientações especificadas no manual. 1. O fabricante não será responsável por danos resultantes de utilização incorreta, operação/manutenção inadequadas ou danos mecânicos. 2. Escolha um carregador adequado com base nos parâmetros	de potência e no tipo de ficha. Não utilize o carregador para dispositivos finais cuja necessidade de potência seja superior à do carregador. Não ligue o carregador se os dispositivos externos estiverem danificados. 3. Proteja o dispositivo contra poeira, fontes de calor, luz solar direta e temperaturas muito altas/baixas. Não utilize nem armazene o dispositivo em campos magnéticos fortes. Proteja o cabo contra arestas afiadas e outros fatores que possam danificá-lo. Não utilize o dispositivo perto de materiais inflamáveis. Não cubra o dispositivo durante o funcionamento. 4. Proteja o dispositivo contra humidade, água e outros líquidos (também durante o armazenamento). É proibido ligar/desligar o carregador da tomada elétrica com as mãos molhadas. 5. O adaptador de alimentação também consome energia quando o dispositivo final não está ligado. Por este motivo, desligue sempre o adaptador da tomada quando o dispositivo estiver carregado. 6. O dispositivo não é um brinquedo; mantenha-o fora do alcance das crianças. 7. Desligue sempre o dispositivo antes de o limpar. Para limpar, utilize apenas um pano macio e ligeiramente húmido. Não utilize produtos químicos ou detergentes para limpar o produto. O símbolo de recolha seletiva colocado no produto, na embalagem e nas instruções indica que, em conformidade com a diretiva WEEE 2012/19/EU e, no que diz respeito à embalagem, com o regulamento PPWR 2025/40, o produto e a sua embalagem devem ser separados e eliminados de forma adequada no final do seu ciclo de vida. Isto garante uma reciclagem e eliminação corretas de acordo com os regulamentos locais, contribuindo para a proteção do ambiente.	RO Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Încărcător de perete Manual de utilizare Specificații Model: VT-60 Intrare: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max Ieșire USB-C1/C2: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Ieșire USB-C1 + USB-C2: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Putere totală: 60 W Cablul: USB-C 100 cm 3 A, max. 60 W Mod de utilizare 1. Pentru a încărca dispozitivul, conectați mai întâi cablul de alimentare la prizele electrice, apoi conectați cablul de încărcare la dispozitivul final. 2. După finalizarea încărcării, deconectați mai întâi fișa de la dispozitivul final, apoi deconectați încărcătorul de la prizele electrice. Încărcarea utilizând protocolul AVS este posibilă doar atunci când este conectat un singur dispozitiv, datorită caracteristicilor acestui protocol. Notă: În timpul funcționării, încărcătorul se încălzește. Acesta este un fenomen normal. Măsuri de siguranță Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți acest manual și să îl păstrați pentru referințe viitoare. Respectați instrucțiunile specificate în manual. 1. Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare, operarea/întreținerea incorectă	sau deteriorarea mecanică. 2. Alegeți un încărcător potrivit pe baza parametrilor de putere și a tipului de fișă. Nu utilizați încărcătorul pentru dispozitive finale a căror cerință de putere este mai mare decât cea a încărcătorului. Nu conectați încărcătorul dacă dispozitivele externe sunt deteriorate. 3. Protejați dispozitivul împotriva prafului, surselor de căldură, luminii directe a soarelui și temperaturilor foarte ridicate/scăzute. Nu utilizați și nu depozitați dispozitivul într-un câmp magnetic puternic. Protejați cablul împotriva marginilor ascuțite și a altor factori care pot duce la deteriorarea acestuia. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile. Nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării. 4. Protejați dispozitivul împotriva umidității, apei și altor lichide (inclusiv în timpul depozitării). Este interzisă conectarea/deconectarea încărcătorului la/de la priză cu mâinile ude. 5. Adaptorul de alimentare consumă energie și atunci când dispozitivul final nu este conectat la acesta. Din acest motiv, deconectați întotdeauna adaptorul de la priză atunci când dispozitivul a fost încărcat. 6. Dispozitivul nu este o jucărie; păstrați-l departe de accesul copiilor. 7. Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a începe curățarea. Pentru curățare, utilizați doar o cârpă moale și ușor umedă. Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți pentru curățarea produsului. Simbolul de colectare selectivă plasat pe produs, ambalaj și instrucțiuni indică faptul că, în conformitate cu directiva WEEE 2012/19/EU și în ceea ce privește ambalajul conform PPWR 2025/40, produsul și ambalajul său trebuie sortate și eliminate separat la sfârșitul ciclului lor de viață. Acest lucru asigură reciclarea și eliminarea corespunzătoare în conformitate cu reglementările locale, contribuind la protecția mediului.
SK Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Sietová nabíjačka Používateľská príručka Špecifikácia Model: VT-60 Vstup: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max Výstup USB-C1/C2: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Výstup USB-C1 + USB-C2: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Celkový výkon: 60 W Kábel: USB-C 100 cm 3 A, max. 60 W Spôsob použitia 1. Na nabíjanie zariadenia najskôr zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky a potom pripojte nabíjací kábel ku koncovému zariadeniu. 2. Po dokončení nabíjania najskôr odpojte zástrčku od koncového zariadenia a potom odpojte nabíjačku zo zásuvky. Nabíjanie pomocou protokolu AVS je možné iba pri pripojení jediného zariadenia, čo vyplýva z charakteristik tohto protokolu. Poznámka: Počas prevádzky sa nabíjačka zahrieva. Ide o bežný jav. Bezpečnostné opatrenia Pred použitím výrobku si prečítajte tento návod a uschovajte ho na budúce použitie. Dodržiavajte pokyny uvedené v návode. 1. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním, nesprávnou obsluhou/údržbou alebo mechanickým poškodením. 2. Vyberte vhodnú nabíjačku na základe výkonových parametrov a typu zástrčky. Nepoužívajte nabíjačku pre koncové zariadenia,	ktorých požadovaný výkon je vyšší ako výkon nabíjačky. Nepripájajte nabíjačku, ak sú externé zariadenia poškodené. 3. Chráňte zariadenie pred prachom, zdrojmi tepla, priamym slnečným žiarením a veľmi vysokými/nizkými teplotami. Nepoužívajte ani neskladujte zariadenie v silnom magnetickom poli. Zabezpečte kábel proti ostrým hranám a iným faktorom, ktoré by mohli viesť k jeho poškodeniu. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov. Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte. 4. Chráňte zariadenie pred vlhkosťou, vodou a inými kvapalinami (aj počas skladovania). Je zakázané zapájať/vypájať nabíjačku do/zo zásuvky mokrymi rukami. 5. Napájací adaptér spotrebúva energiu aj vtedy, keď k nemu nie je pripojené koncové zariadenie. Z tohto dôvodu vždy po nabití zariadenia odpojte adaptér zo zásuvky. 6. Zariadenie nie je hračka; uchovávajte ho mimo dosahu detí. 7. Pred čistením zariadenie vždy odpojte od napájania. Na čistenie používajte iba mäkkú a mierne navlhčenú handričku. Nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky. Symbol selektívneho zberu umiestnený na výrobku, obale a v návode označuje, že v súlade so smernicou WEEE 2012/19/EU a v prípade obalu podľa nariadenia PPWR 2025/40 musí byť výrobok a jeho obal po skončení životnosti triedený a zlikvidovaný oddelene. Tým sa zabezpečí správna recyklácia a likvidácia v súlade s miestnymi predpismi a prispieje sa k ochrane životného prostredia.	SR Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Zidni punjač Uputstvo za upotrebu Specifikacija Model: VT-60 Ulaz: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max Izlaz USB-C1/C2: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A Izlaz USB-C1 + USB-C2: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Ukupna snaga: 60 W Kabl: USB-C 100 cm 3 A, max 60 W Način upotrebe 1. Da biste napunili uređaj, prvo priključite napojni kabl u električnu utičnicu, a zatim povežite kabl za punjenje sa krajnjim uređajem. 2. Kada je punjenje završeno, prvo izvadite utikač iz krajnjeg uređaja, a zatim isključite punjač iz električne utičnice. Punjenje uz upotrebu AVS protokola moguće je isključivo kada je povezan jedan uređaj, što proizilazi iz karakteristika ovog protokola. Napomena: Tokom rada punjač se zagreva. To je uobičajena pojava. Bezbednosne mere Pre nego što počnete da koristite proizvod, pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Pridržavajte se smernica navedenih u uputstvu. 1. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu usled nepravilne upotrebe, pogrešnog rukovanja/održavanja ili mehaničkog oštećenja.	2. Izaberite odgovarajući punjač na osnovu parametara snage i tipa utikača. Nemojte koristiti punjač za krajnje uređaje čija je potrebna snaga veća od snage punjača. Nemojte priključivati punjač ako su spoljašnji uređaji oštećeni. 3. Zaštitite uređaj od prašine, izvora tople, direktne sunčeve svetlosti i veoma visokih/niskih temperatura. Nemojte koristiti niti skladištiti uređaj u jakom magnetnom polju. Zaštitite kabl od oštih ivica i drugih faktora koji mogu dovesti do njegovog oštećenja. Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala. Nemojte prekrivati uređaj tokom rada. 4. Zaštitite uređaj od vlage, vode i drugih tečnosti (takođe tokom skladištenja). Zabranjeno je priključivati/isključivati punjač u/iž utičnice mokrim rukama. 5. Adapter za napajanje troši energiju i kada krajnji uređaj nije povezan sa njim. Iz tog razloga uvek isključite adapter iz utičnice kada je uređaj napunjen. 6. Uređaj nije igračka; držite ga van domašaja dece. 7. Uvek isključite uređaj pre nego što započnete čišćenje. Za čišćenje koristite samo meku i blago navlaženu krpu. Nemojte koristiti hemikalije ili deterdžente za čišćenje proizvoda. Simbol selektivnog prikupljanja postavljen na proizvodu, pakovanju i uputstvu označava da, u skladu sa WEEE 2012/19/EU i u pogledu pakovanja prema PPWR 2025/40, proizvod i njegovo pakovanje moraju biti odvojeni sortirani i ođloženi na kraju svog životnog veka. Time se obezbeđuje pravilna reciklaža i odlaganje u skladu sa lokalnim propisima, čime se doprinosi zaštitii životne sredine.
SR Forcell F-Energy Crystal Color GaN3 60 W Väggladdare Bruksanvisning Specifikation Modell: VT-60 Ingång: 110–240 V 50/60 Hz, 1.5 A Max USB-C1/C2 utgång: 5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–3 A, 20 V–3 A (AVS), 9 V–20 V–3 A (PPS), 5 V–11 V–3 A USB-C1 + USB-C2 utgång: 40 W (5 V–3 A, 9 V–3 A, 12 V–3 A, 15 V–2.66 A, 20 V–2 A) + 20 W (5 V–3 A, 9 V–2.22 A, 12 V–1.67 A) Total effekt: 60 W Kabel: USB-C 100 cm 3 A, max 60 W Användning 1. För att ladda enheten, anslut först strömkabeln till eluttaget och anslut sedan laddkabeln till slutenheten. 2. När laddningen är klar, koppla först ur kontakten från slutenheten och koppla därefter ur laddaren från eluttaget. Laddning med AVS-protokollet är endast möjlig när en enda enhet är ansluten, vilket beror på protokollets egenskaper. Obs: Under användning blir laddaren varm. Detta är ett normalt fenomen. Säkerhetsföreskrifter Innan du använder produkten, läs denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk. Följ riktlinjerna som anges i manualen. 1. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning, felaktig drift/underhåll eller mekanisk skada. 2. Välj en lämplig laddare baserat på effektparametrar och kontakttyp. Använd inte laddaren för slutenheter vars	effektbehov är högre än laddarens. Anslut inte laddaren om externa enheter är skadade. 3. Skydda enheten mot damm, värmekällor, direkt solljus och mycket höga/låga temperaturer. Använd eller förvara inte enheten i ett starkt magnetfält. Skydda kabeln mot vassa kanter och andra faktorer som kan orsaka skador. Använd inte enheten nära brandfarliga material. Täck inte över enheten under användning. 4. Skydda enheten mot fukt, vatten och andra vätskor (även vid förvaring). Det är förbjudet att ansluta/koppla ur laddaren till/från eluttaget med våta händer. 5. Strömadaptern förbrukar energi även när slutenheten inte är ansluten. Av denna anledning ska du alltid koppla ur adaptern från eluttaget när enheten har laddats. 6. Enheten är inte en leksak; håll den utom räckhåll för barn. 7. Koppla alltid ur enheten innan du påbörjar rengöring. Använd endast en mjuk och lätt fuktad trasa för rengöring. Använd inte kemikalier eller rengöringsmedel för att rengöra produkten. Symbolen för selektiv insamling som finns på produkten, förpackningen och i instruktionerna anger att, i enlighet med WEEE 2012/19/EU och när det gäller förpackningen enligt PPWR 2025/40, ska produkten och dess förpackning sorteras och kasseras separat vid slutet av deras livscykel. Detta säkerställer korrekt återvinning och avfallshantering i enlighet med lokala bestämmelser och bidrar till att skydda miljön.	La ricarica tramite il protocollo AVS è possibile esclusivamente con un solo dispositivo collegato, in base alle caratteristiche di questo protocollo. Precauzioni di sicurezza Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro. Seguire le indicazioni specificate nel manuale. 1. Il produttore non è responsabile per danni derivanti da uso improprio, funzionamento/manutenzione errati o danni La ricarica tramite il protocollo AVS è possibile esclusivamente con un solo dispositivo collegato, in base alle caratteristiche di questo protocollo. Precauzioni di sicurezza Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro. Seguire le indicazioni specificate nel manuale. 1. Il produttore non è responsabile per danni derivanti da uso improprio, funzionamento/manutenzione errati o danni	La ricarica tramite il protocollo AVS è possibile esclusivamente con un solo dispositivo collegato, in base alle caratteristiche di questo protocollo. Precauzioni di sicurezza Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro. Seguire le indicazioni specificate nel manuale. 1. Il produttore non è responsabile per danni derivanti da uso improprio, funzionamento/manutenzione errati o danni La ricarica tramite il protocollo AVS è possibile esclusivamente con un solo dispositivo collegato, in base alle caratteristiche di questo protocollo. Precauzioni di sicurezza Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro. Seguire le indicazioni specificate nel manuale. 1. Il produttore non è responsabile per danni derivanti da uso improprio, funzionamento/manutenzione errati o danni